

MIASTO DĘBLIN

ul. Rynek 12
08-530 DĘBLIN

Dęblin, 27.08.2013 r.

FN.0717.295.2013

Dotyczy: ogłoszonego przez Miasto Dęblin przetargu nieograniczonego na udzielenie kredytu długoterminowego w wysokości 6 400 000 zł (sześć milionów czterysta tysięcy złotych).

W związku z otrzymanymi zapytaniem Wykonawcy, które wpłynęły dnia 22.08.2013 r., Zamawiający wyjaśnia:

1. *Prośba o opis przedsięwzięcia /przedsięwzięć inwestycyjnych/, będącego przedmiotem finansowania (dotyczy finansowania deficytu związanego z realizacją zadań inwestycyjnych), w tym przekazanie szczegółów inwestycji finansowanej przy wykorzystaniu kredytu, przedstawienie jej krótkiej charakterystyki (odrębnie dla każdej inwestycji) obejmującej:*
 - 1) *Nazwę przedsięwzięcia,*
 - 2) *Przewidywaną datę rozpoczęcia i zakończenia przedsięwzięcia,*
 - 3) *Krótki opis inwestycji (obejmujący podstawowe założenia projektowe) lub (jeśli Zamawiający dysponuje takimi dokumentami) biznes plan/studium wykonalności,*
 - 4) *Informację czy Zamawiający ma możliwość odzyskania podatku VAT dla inwestycji (tzn. czy koszty rozliczane będą w kwotach netto czy brutto),*
 - 5) *Całkowity koszt inwestycji: brutto, netto, VAT,*
 - 6) *Źródła finansowania przedsięwzięcia, w podziale na (kwoty, udział %) środki własne, kredyt, dotacja UE, inne (jakie?),*
 - 7) *Informację, czy w ramach przedsięwzięcia planowany jest zakup gruntów oraz zakup używanych środków trwałych, jeśli tak, to w jakiej kwocie?,*
 - 8) *Informację, czy dla przedsięwzięcia konieczne jest sporządzenie analizy oddziaływania na środowisko; jeśli analiza jest konieczna, jaki jest etap prac nad raportem Oceny Oddziaływania na Środowisko?,*
 - 9) *Liczba osób zatrudnionych przez Zamawiającego (pełny etat/ekwiwalent),*
 - 10) *Liczba miejsc pracy wygenerowanych przez projekt (pełny etat/ekwiwalent),*
 - 11) *Szacowana liczba użytkowników/osób korzystających z inwestycji (w ciągu roku operacyjnego),*
 - 12) *Liczba mieszkańców w rejonie oddziaływania projektu.*

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, że udostępni w formie dodatkowego dokumentu informacje dotyczące zadań inwestycyjnych miasta w zakresie objętym w.w. pytaniami.

2. *Prośba o opinię RIO dotyczącą wykonania budżetu za I półrocze 2013 r. - po jej otrzymaniu z Regionalnej Izby Obrachunkowej.*

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, że opinia RIO o informacji o przebiegu wykonania budżetu miasta Dęblin za I półrocze 2013 r. jest udostępniona na stronie internetowej bip.um.deblin.pl.

3. *Prośba o uchwałę Rady Miejskiej, bądź Rozporządzenie Burmistrza w sprawie zmiany uchwały budżetowej i w sprawie zmiany WPF, o ile zostały one podjęte po dniu 30.06.2013r.*

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, że przedłoży aktualną wieloletnią prognozę finansową na koniec m-ca sierpnia 2013 r. i udostępni ją na stronie internetowej bip.um.deblin.pl.

4. *Potwierdzenie, że do umowy kredytowej będzie mogła być zastosowana następująca konstrukcja stawki bazowej: stawka bazowa WIBOR 1M ustalana na okres 1 miesiąca w wysokości stawki WIBOR 1M z ostatniego dnia roboczego miesiąca i mająca zastosowanie do określenia wysokości oprocentowania od 1-go dnia następnego miesiąca.*

Odpowiedź:

Zamawiający potwierdza, że do umowy kredytowej będzie mogła być zastosowana następująca konstrukcja stawki bazowej: stawka bazowa WIBOR 1M ustalana na okres 1 miesiąca w wysokości stawki WIBOR 1M z ostatniego dnia roboczego miesiąca i mająca zastosowanie do określenia wysokości oprocentowania od 1-go dnia następnego miesiąca, zgodnie z zapisem w SIWZ (Rozdział II, ust. I, pkt 8): „...Oprocentowanie kredytu w okresie kredytowania oparte będzie na zmiennej stawce WIBOR 1M notowanej z ostatniego roboczego dnia miesiąca poprzedzającego miesiąc spłaty płatności odsetek”.

5. *Potwierdzenie, że odsetki od kredytu będą płatne bez okresu karencji – ostatniego dnia kalendarzowego każdego miesiąca w okresie kredytowania, począwszy od końca miesiąca, w którym nastąpi pierwsze uruchomienie kredytu.*

Odpowiedź:

Zamawiający potwierdza, że odsetki od kredytu będą płatne bez okresu karencji – ostatniego dnia kalendarzowego każdego miesiąca w okresie kredytowania, począwszy od końca miesiąca, w którym nastąpi pierwsze uruchomienie kredytu.

6. *Potwierdzenie, że jedynym kosztem kredytu ma być oprocentowanie i prowizja przygotowawcza, bez żadnych innych opłat i prowizji związanych z kredytem (w szczególności brak prowizji za przedterminową spłatę całości lub części kredytu, za niewykorzystanie pełnej kwoty kredytu oraz innych prowizji i opłat).*

Odpowiedź:

Zamawiający potwierdza, że jedynym kosztem kredytu ma być oprocentowanie i prowizja przygotowawcza, bez żadnych innych opłat i prowizji związanych z kredytem (w szczególności brak prowizji za przedterminową spłatę całości lub części kredytu, za niewykorzystanie pełnej kwoty kredytu oraz innych prowizji i opłat).

7. *Prośba o przekazanie informacji nt. udzielonych przez Miasto poręczeń i gwarancji wyszczególnionych w sprawozdaniu Rb-Z wg stanu na dzień 30.06.2013r. (podmiot, za zobowiązania którego zostały udzielone; bank kredytujący; termin obowiązywania; aktualna wysokość).*

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, że zgodnie ze sprawozdaniem Rb-Z, wg stanu na dzień 30.06.2013 r. udzielił następujących poręczeń bankowych:

a) kwota 103 715,19 zł - zadłużenie na koniec okresu sprawozdawczego, wynikające z poręczenia dla SPZOZ w Dęblinie w wysokości 400 tys. zł na kredyt obrotowy w BOŚ S.A., zgodnie z umową Nr 97/05/K/O z dnia 25.11.2005 r. Termin obowiązywania poręczenia – 31.12.2015 r.;

b) kwota 391 732,74 zł - zadłużenie na koniec okresu sprawozdawczego, wynikające z poręczenia dla Miejskiego Zakładu Gospodarki Komunalnej sp. z o. o. w Dęblinie w wysokości 375 tys. zł na kredyt obrotowy w Pekao S.A., zgodnie z umową Nr 19/2013 z dnia 06.06.2013 r. Termin obowiązywania poręczenia – 31.05.2015 r.

Ponadto, po szczegółowym zapoznaniu się z zapisami zawartymi w SIWZ, wniosek o potwierdzenie zgody na udzielenie kredytu ze środków EBI (Europejskiego Banku Inwestycyjnego), w tym udzielanie EBI wszelkich wyjaśnień oraz przekazywanie do EBI, na wniosek tego banku, dokumentów i informacji dotyczących przedsięwzięcia oraz Kredytobiorcy w zakresie, w jakim ma to związek z realizacją przedsięwzięcia, a także wyrażenie zgody na wizytację i/lub kontrolę przez przedstawicieli EBI lub Banku obiektów związanych z przedsięwzięciem.

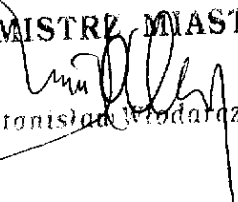
Odpowiedź:

Zamawiający informuje, że przedmiotem zamówienia jest udzielenie kredytu długoterminowego na sfinansowanie planowanego deficytu budżetowego oraz spłatę zaciągniętych zobowiązań z tytułu kredytów. Tak sprecyzowany przedmiot zamówienia wskazuje, iż potrzeby kredytowe Zamawiającego nie wiążą się wyłącznie z realizacją zadań inwestycyjnych ale również i bieżących. Z treści pytania wynika, że Zamawiający powinien przeznaczyć środki pochodzące z kredytu wyłącznie na realizację lub zrefinansowanie już zrealizowanych projektów inwestycyjnych, a co za tym idzie składać dodatkowe dokumenty i informacje dotyczące zadań inwestycyjnych. W związku z tym, że usługa będąca przedmiotem zamówienia nie jest związana z finansowaniem wyłącznie projektów inwestycyjnych, Zamawiający nie może jednoznacznie udzielić pozytywnej odpowiedzi na wniosek Wykonawcy.

Prośba o uzupełnienie i podpisanie załączonego Formularza Klienta.

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, że zgodnie z SIWZ, zamawiający nie dopuszcza możliwości sporządzania dla potrzeb Wykonawców danych informacji w postaci przetworzonej wg wzorów i wytycznych wynikających z ich indywidualnego zapotrzebowania (Rozdział II, ust. II, pkt 3). Dodatkowe informacje, zawarte m. in. w *Formularzu Klienta* zostały już przedstawione w odpowiedziach na zapytania wykonawców dotyczących zamówienia publicznego oraz udostępnione na stronie internetowej bip.um.deblin.pl.

BURMISTRZ MIASTA

mgr Stanisław Wodarczyk

MIASTO DĘBLIN

ul. Rynek 12
08-530 DĘBLIN

REALIZACJA INWESTYCJI ZAPLANOWANYCH W BUDŻECIE NA 2013 R. MIASTA DĘBLIN

L-p.	Nazwa inwestycji	Plan nakładów	Należności zapłacone	Zaawansowanie rzeczowe	Uwagi
1.	Przebudowa i budowa ulic w os. Lipowa w Dęblinie – I etap	100 000	-	<p>W 2010 roku wykonana została dokumentacja projektowo – kosztorysowa i uzyskano pozwolenie na budowę. Zakres zadania obejmuje budowę ulic Słowackiego, ks. Hładuniaka, Norwida oraz przebudowę ul. Polnej i Pułaskiego wraz z odwodnieniem i przebudową niezbędnej infrastruktury technicznej. Wniosek o dofinansowanie inwestycji zostanie złożony w naborze w ramach Narodowego Programu Przebudowy Dróg Lokalnych – Etap II Bezpieczeństwo – Dostępność – Rozwój, planowanym na wrzesień br.</p> <p>W przypadku otrzymania dofinansowania zadanie realizowane będzie w 2014 r.</p> <p>W dniu 19.08.2013 r. ogłoszony zostanie przetarg na budowę chodnika lewostronnego w ul. Hładuniaka, tj. I etap realizacji przedmiotowego zadania.</p>	<p>Wstępny koszt realizacji zadania to 5 500 000 zł, natomiast dofinansowanie, o które Miasto będzie się ubiegać, to 50% wartości, tj. 2 750 000 zł.</p>
2.	Przebudowa drogi powiatowej Nr 1438L – ul. Kościuszki i Partyzantów w Dęblinie	110 000	-	<p>Inwestycja realizowana przez Powiat Rycki, obejmuje wykonanie nawierzchni z mieszanki mineralno – asfaltowej na odcinku 502 mb (ul Kościuszki). Na podstawie umowy z dn. 11 marca br. Miasto Dęblin zobowiązało się przekazać na ten cel 100 000 zł. Zadanie w trakcie realizacji. Wykonano już nakładkę asfaltową.</p> <p>Koszt: 132 071,82 zł.</p> <p>Rozliczenie zadania nastąpi po odbiorze końcowym, który planowany jest na 28 sierpień br.</p>	<p>Środki własne miasta</p>

L.p.	Nazwa inwestycji	Plan nakładów	Należności zapłacone	Zaawansowanie rzeczowe	Uwagi
3.	Wykup nieruchomości i gruntów	300 000	49 454	Wykup nieruchomości położonych m.in. przy ul. Słowackiego, Chabrowej oraz na Młynkach, na terenach przeznaczonych pod drogi publiczne, a także zakup garażu przy ul. Podchorążych i wpłata kolejnej transzy za budynek biblioteki przy ul. Wiślanej.	Środki własne miasta
4.	Utworzenie szkolnego placu zabaw przy Szkole Podstawowej nr 4 w Dęblinie	215 450	-	W lipcu br. wykonana została dokumentacja projektowo - kosztorysowa na budowę szkolnego placu zabaw. Koszt - 4 500 zł. W dniu 14.08.2013 r. ogłoszony został przetarg na wyłonienie wykonawcy zadania.	Na podstawie umowy nr 3/RS/PZ/2013 z dnia 21.05.2013 r. projekt uzyskał dofinansowanie w ramach programu rządowego Radosna Szkoła w wysokości 115 450 zł.
5.	Wymiana pokrycia dachowego na budynku Miejskiego Przedszkola nr 3 w Dęblinie oraz ocieplenie budynku	130 000	-	Umowa na realizację zadania (I etap) podpisana została w lipcu br. Koszt: 77 490,00 zł - wymiana pokrycia dachowego, 11 000,00 - przemurowanie kominów. Zadanie w trakcie realizacji. Zakończenie zadania planowane jest na koniec sierpnia br.	Środki własne miasta
6.	Budowa punktu selektywnego zbierania odpadów komunalnych	55 000	5 535	Wykonana została koncepcja urządzenia punktu selektywnego zbierania odpadów komunalnych.	Środki własne miasta
7.	Budowa oświetlenia drogowego w ul. Ścibiora	70 000	3 395	Wykonana została dokumentacja projektowo - kosztorysowa. Przetarg na wykonanie zadania zostanie ogłoszony w miesiącu sierpniu.	Środki własne miasta

L-p.	Nazwa inwestycji	Plan nakładów	Należności zapłacone	Zaawansowanie rzeczowe	Uwagi
8.	Budowa ciągów pieszych w kompleksie boisk sportowych w os. Wiślana	15 000	-	Wykonanie przedmiotowych ciągów pieszych planowane jest na m-c wrzesień, z wykorzystaniem kostki brukowej pochodzącej z demontażu chodników w ramach zadania <i>Rewitalizacja centrum miasta...</i>	Środki własne miasta
9.	Utworzenie pętli rowerowych na obszarze od Kazimierskiego do Kozłowieckiego Parku Krajobrazowego jako zintegrowanego, innowacyjnego i sieciowego produktu turystycznego	110 102	94 243	Jako Partner projektu realizowanego przez Lokalną Grupę Działania „Zielony Pierścień”, w 2013 r. Miasto poniosło wydatki przeznaczone m.in. na monitoring wiat rowerowych, zarządzanie i promocję projektu. Część inwestycyjna zadania została zakończona.	Dofinansowanie dla miasta Dęblin ze środków europejskich wynosi 145 546,00 zł i stanowi 70,0% wydatków kwalifikowanych projektu.
10	Przebudowa targowiska miejskiego przy ul. Niepodległości w ramach projektu „Mój Rynek”	2 210 817	195 601	Przedmiotowa inwestycja zakłada przebudowę targowiska miejskiego w zakresie jego utwardzenia, budowy parkingu, częściowego zadaszenia, budowy budynku socjalnego oraz zagospodarowania terenów zielonych. Koszt: 2 173 126,35 zł. Nadzór inwestorski Koszt: 30 750,00 zł. Planowany termin zakończenia inwestycji to 31 października br. Zgodnie z umową o przyznanie pomocy nr 00310-6921-UM0300356/12 z dnia 25.07.2013 r. rozliczenie zadania nastąpi do 31.12.2013 r.	Zadanie jest dofinansowane z Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013, w kwocie 999 261 zł (max. 75% wartości kosztów kwalifikowalnych). Podatek VAT nie stanowi kosztu kwalifikowalnego. W ramach projektu nie nastąpi zakup gruntów ani środków trwałych, projekt nie generuje nowych miejsc pracy. Rejon oddziaływania projektu obejmuje całe miasto, tj. 16 950 osób (wg danych z wniosku o przyznanie pomocy). Analiza oddziaływania na środowisko nie była sporządzana.

L.p.	Nazwa inwestycji	Plan nakładów	Należności zapłacone	Zaawansowanie rzeczowe	Uwagi
11.	„Wrota Lubelszczyzny – informatyzacja administracji”	86 861	2 427	W ramach przedmiotowej inwestycji wdrażany jest nowy elektroniczny obieg dokumentów w jednostkach podległych Urzędowi, przeprowadzone zostały szkolenia, a także poniesiono opłaty za konwersję danych do BIP.	Projekt realizowany w latach 2010 – 2013, w partnerstwie z Samorządem Województwa Lubelskiego oraz innymi JST województwa lubelskiego, w ramach RPO WL, Działanie 4.1 – Społeczństwo informacyjne. Całkowita wartość projektu wynosi 44 587 389,80 zł, w tym kwota dofinansowania to 37 898 431,33 zł. Całkowity wkład finansowy miasta Dęblin wynosi 10 629,15 zł, co stanowi 15% kosztów kwalifikowalnych projektu.
12	Modernizacja i rozbudowa systemu odprowadzania ścieków oraz zaopatrzenia w wodę na terenie aglomeracji Dęblin	2 071 719	1 193 857	Zakres rzeczowy przedsięwzięcia obejmuje: 1) Budowę magistrali wodociągowej i sieci wodociągowej do osiedla Lotnisko; 2) Budowa kanalizacji sanitarnej podciśnieniowej dla m. Dęblina - os. Jagiellońska i Centrum - Etap II zad. 1. (kanalizacja sanitarne w osiedlu Jagiellońskie oraz w ulicach: Wiatraczna, Przechodnia, Jagiellońska, Ogródowa, Asnyka (odc. od ul. Ogródowej w kierunku ul. Stawskiej), Leśki, Krótka, Staromiejska); 3) Budowa kanalizacji sanitarnej podciśnieniowej dla m. Dęblina - Etap II, zad. 2 (Kanalizacja sanitarne w ulicach: 1-go Maja (odc. od ul. Grunwaldzkiej do ul. Lipowej), Stawska (odc. od ul. 1-go Maja do ul. Jagiellońskiej), Sochackiego, Lipowa (odc. od ul. Tysiąclecia w kierunku ul. Jagiellońskiej), Asnyka (odc. od ul. Grunwaldzkiej do ul. Ogródowej), Nadrzeczna); 4) Budowa kanalizacji sanitarnej w ul. Stawskiej (odc. od ul. 1-go Maja do ul. Jagiellońskiej). Umowa na realizację została podpisana dnia 29.10.2012 r.	Projekt współfinansowany jest ze środków Funduszu Spójności, w ramach Działania 1.1 - Gospodarka wodno-ściekowa w aglomeracjach powyżej 15 tys. RL, Priorytetu 1 - Gospodarka wodno-ściekowa Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2007 - 2013. Inwestycja realizowana jest przez Miejski Zakład Gospodarki Komunalnej sp. z o. o. w Dęblinie. Miasto Dęblin zobowiązało się do dokapitalizowania spółki poprzez zwiększenie kapitału gotówką. Planowany całkowity koszt realizacji projektu wynosi 23 154 784,84 zł, natomiast dofinansowanie z Funduszu Spójności wyniesie 13 344 150 zł. W 2013 r. Miasto dokapitalizowało Spółkę w kwocie 1 189 000 zł. Podatek VAT nie stanowi kosztu kwalifikowalnego. W ramach projektu nie nastąpi zakup gruntów ani środków trwałych, projekt nie generuje nowych miejsc pracy. Analiza oddziaływania na środowisko nie była sporządzona. Wydana decyzja środowiskowa. Zgodnie z wnioskiem o dofinansowanie do wybudowanej sieci kanalizacyjnej zostanie podłączone 2 372 osoby, natomiast do wodociągowej – 12 osób.

L.p.	Nazwa inwestycji	Plan nakładów	Należności zapłacone	Zaawansowanie rzeczowe	Uwagi
				<p>Koszt: 13 001 100,00 zł. Nadzór inwestorski, koszt: 158 670,00 zł. Zadanie jest w trakcie realizacji. Wykonana została magistrala i sieć wodociągowa do os. Lotnisko, a także sieć kanalizacji sanitarnej podciśnieniowej w ul. Wiatracznej, Przechodniej, Leśki, Krótkiej oraz w rejonie targowiska miejskiego. Obecnie prowadzone są roboty na ul. Jagiellońskiej i Ogrodowej. Wykonawca na budowę magistrali wodociągowej od ul. Ogrodowej do osiedla Stawy oraz budowę kanalizacji sanitarnej w osiedlu Stawy - II Etap. wyłoniony zostanie w 2014 r.</p>	
13.	Rewitalizacja centrum miasta Dęblin wraz z zespołem pałacowo - parkowym Wyższej Szkoły Oficerskiej Sił Powietrznych	9 853 478 (w tym refundacja dla WSOSP - 760 136)	3 262 598	Umowa na realizację zadania została podpisana w 2012 r. Koszt: 9 355 479,04 zł. Zakres zadania obejmuje m.in.: <ul style="list-style-type: none"> • modernizację parku przed Urzędem Miasta, • modernizację i budowę parkingu wokół Urzędu Miasta wraz z odwodnieniem, • modernizację ciągu pieszo - jezdni w ul. Żabiej, • modernizację i przebudowy ulic: Wąskiej, Rynek, Wiatracznej wraz z budową parkingu, PCK, Bankowej, Piłsudskiego, Przechodniej, Okólnej, • modernizację Placu „ORLAŃ” Dęblńskich, • przebudowę oświetlenia w ul. Niepodległości, Rynek, Skwer po przeciwnej stronie UM, Piłsudskiego, Prostej, Wąskiej, Żabiej, 	Zadanie jest współfinansowane z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2007 – 2013, na podstawie umowy z dnia 21.12.2011 r., nr 03/10-UDA-RPLU.03.02.00-06-052/10-00-0561. Całkowita wartość projektu realizowanego w partnerstwie z Wyższą Szkołą Oficerską Sił Powietrznych wynosi 15 544 708,60 (koszty kwalifikowalne – 14 654 829,49 zł), natomiast kwota dofinansowania z UE to 9 995 385,88 (nie więcej niż 68,20% kosztów kwalifikowalnych). Prace realizowane przez WSOSP o wartości 3 975 912 zł zostały już zakończone. W 2013 r. refundacja wydatków dla WSOSP wyniosła 317 715,45 zł. W ramach projektu nie nastąpi zakup gruntów ani środków trwałych, projekt nie generuje nowych miejsc pracy. W ramach projektu powstaną 4 nowe miejsca pracy. Rejon oddziaływania projektu obejmuje całe

L.p.	Nazwa inwestycji	Plan nakładów	Należności zapłacone	Zaawansowanie rzeczowe	Uwagi
				<p>Przechodniej, Placu Orląt Dęblińskich,</p> <ul style="list-style-type: none"> • wymianę sieci wodociągowej w ul. Okólnej, Rynek, Bankowej, • budowę szaletu miejskiego naziemnego, • rozbiórkę lokalu gastronomicznego „Gucio”, • oznakowanie ulic, zamontowania ławek, koszy na śmieci, stojaków rowerowych. <p>Zadanie jest w trakcie realizacji. Wykonano już większość zaplanowanego zakresu robót na kwotę 5 661 958 zł. Zakres zadania obejmuje również przebudowę budynku przy ul. Okólnej 19 z dostosowaniem do funkcji publicznej. Koszt: 1 541 530,47 zł.</p> <p>Zadanie w trakcie realizacji. W ramach zadania, ze środków własnych miasta realizowane będą:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Budowa Pomnika Niepodległości; Koszt: 129 150,00 zł. • Zadanie w trakcie realizacji. • Remont elewacji starej części budynku Urzędu Miasta. <p>Przetarg na to zadanie został ogłoszony 14.08.2013 r. W 2013 r. na realizację projektu dofinansowanego z UE poniesiono 3 136 206 zł.</p>	<p>miasto, tj. 17 253 osoby (wg danych z wniosku o dofinansowanie). Analiza oddziaływania na środowisko nie była sporządzana. Wydana decyzja środowiskowa. Projekt jest rozliczany kwotami brutto. Zgodnie z umową o dofinansowanie projekt rozliczony zostanie do końca br.</p>

BURMISTRZ MIASTA

mgr Stanisław Włodarczyk